**(WO010-I)**  –  **[AR]**

|  |  |
| --- | --- |
| **Mein Österreich**Chancen und Regeln Lernunterlage zum Werte- und Orientierungskurs  | النمسا بلديالفرص والقواعدالمادة التعليمية لدورة القيم والتوجيه |

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **1** | [**Einleitung**](https://kleine-deutsch-hilfe.at/OeIF_We-Or_110_Vorwort_AR.htm)Vorwort des Integrationsministers Einführende WorteEin erfolgreiches Leben in Österreich | مقدمةمقدمة من وزير الاندماجكلمات تمهيديةحياة ناجحة في النمسا |  |
| **2** | [**Einführung**](https://kleine-deutsch-hilfe.at/OeIF_We-Or_211_AllgEinf_AR.htm)Allgemeine InformationenGeschichte und Auswirkungen auf die GegenwartDas NS-Verbotsgesetz   | مقدمةمعلومات عامةالتاريخ وآثاره على الحاضرقانون الحظر النازي |  |
| **3** | [**Stellenwert von Sprache und Bildung**](https://kleine-deutsch-hilfe.at/OeIF_We-Or_311_SprachBild_AR.htm)SpracheBerufsausbildung in Österreich: die LehreErwachsenenbildung Anerkennung erworbener QualifikationenRechte & Pflichten  | أهمية اللغة والتعليملغةالتدريب المهني في النمسا: التلمذة الصناعيةتعليم الكبارالاعتراف بالمؤهلات المكتسبةالحقوق والمسؤوليات |  |
| **4** | [**Arbeitswelt und Wirtschaft**](https://kleine-deutsch-hilfe.at/OeIF_We-Or_411_ArbeitWirtsch_AR.htm)Unterschiedliche Arbeitsformen Pflichtversicherung Gleichberechtigung und Gleichbehandlung in der Arbeitswelt Umgang mit [Geld](file:///D%3A%5CFreiwilligenarbeit%5CKonversation%5CWortschatz_Web%5COeIF_We-Or_451_Geld_PA.htm)  | عالم العمل والاقتصادأشكال مختلفة من العملالتأمين الإلزاميالمساواة والمعاملة المتساوية في عالم العملالتعامل مع المال |  |
| **5** | [**Gesundheit**](https://kleine-deutsch-hilfe.at/OeIF_We-Or_521_AllgemInfo_AR.htm)**Notfallnummern**Allgemeine InformationenGesundheitsvorsorge  | صحةأرقام الطوارئمعلومات عامةالرعاىة الصحية |  |
| **6** | [**Wohnen und Nachbarschaft**](https://kleine-deutsch-hilfe.at/OeIF_We-Or_611_Wohnen_AR.htm)HausordnungRuhezeiten und NachtruheMüllentsorgungInformelle Regeln der Nachbarschaft | السكن والجوارحكم البيتفترات الراحة والراحة الليليةالتخلص من القمامةقواعد الحي غير الرسمية |  |
| **7** | [**Prinzipien des Zusammenlebens**](https://kleine-deutsch-hilfe.at/OeIF_We-Or_711_ZusammenLeb_AR.htm) **– rechtliche Integration** Menschenwürde – durch Grund- und MenschenrechteBeispiele für Grund- und MenschenrechteFreiheit – durch Freiheitsrechte, Verantwortung und SolidaritätSicherheit – durch:-  Machtverteilung-  Demokratie     und -  Rechtsstaat | مبادئ التعايش – التكامل القانونيالكرامة الإنسانية – من خلال الحقوق الأساسية وحقوق الإنسانأمثلة على الحقوق الأساسية وحقوق الإنسانالحرية – من خلال الحريات المدنية والمسؤولية والتضامنالأمن – من خلال:- توزيع السلطة- الديمقراطية و- الدولة الدستورية |  |

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **8** | [**Vielfalt des Zusammenlebens**](https://kleine-deutsch-hilfe.at/OeIF_We-Or_811_VielfaltZusamm_AR.htm) **– kulturelle Integration** Verhältnis von Religion und StaatReligionenFamilie und ZusammenlebenGewaltfreies FamilienlebenFreiwilliges EngagementInterkulturelle Begegnung | تنوع التعايش – التكامل الثقافيالعلاقة بين الدين والدولةالأديانالأسرة والتعايشالحياة الأسرية العنيفةالتطوعلقاء بين الثقافات |  |

|  |  |
| --- | --- |
| **Hinweis**:  Diese Seiten zum Lernunterlage zum Werte- und Orientierungskurs „**Mein Österreich**“ des Österreichischen Integrationsfonds, ÖIF, entsprechen der deutsch–sprachigen Ausgabe (Juni 2020). Sie sind nur zur Vorbereitung oder zum Wiederholen, keinesfalls als Kursersatz.Die **zweisprachigen** Texte sollen das Verständnis unterstützen.Zu den meisten Seiten gibt es **Liste mit Wörtern** und Begriffen **zum Anhören** (MP3) und **zum selbstständigen Lernen**.**Anleitung**:  Folge den Links in den QRs. **Tipp:** Den Text besser lesen: Drehe das Smartphone von aufrecht nach waagrecht.Als zusätzliche **Übung** überprüfe die Übersetzung von [translate.google](https://translate.google.com/?sl=de&tl=ar&text=%C3%9Cbersetzung&op=translate) in Arabisch. | إشعار:هذه الصفحات من المواد التعليمية لدورة القيم والتوجيه "My Austria" التابعة لصندوق الاندماج النمساوي ÖIF، تتوافق مع النسخة الألمانية (يونيو 2020).فهي فقط لأغراض التحضير أو المراجعة، وليست بديلاً عن المقررات الدراسية.تهدف النصوص ثنائية اللغة إلى دعم الفهم.تحتوي معظم الصفحات على قوائم بالكلمات والمصطلحات التي يمكنك الاستماع إليها (MP3) والتعلم بشكل مستقل.الاتجاهات:اتبع الروابط في QRs.نصيحة: اقرأ النص بشكل أفضل: اقلب الهاتف الذكي من الوضع العمودي إلى الوضع الأفقي.كتمرين إضافي، تحقق من ترجمة [translate.google](https://translate.google.com/?sl=ar&tl=de&text=%D8%AA%D8%B1%D8%AC%D9%85%D8%A9&op=translate) إلى اللغة العربية. |

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| **diesen Text anhören****استمع لهذا النص** |  diese Seite(PDF)هذه الصفحة | **neue Wörter und Begriffe**  كلمات ومصطلحات جديدة | ÖsterreichischerIntegrationsfonds | Kontakt ÖIFe–Mailتواصل بالبريد الاكتروني |

|  |  |
| --- | --- |
| Download des Originals (Deutsch – **Arabisch**)  اصلي ډاونلوډ کړئ (جرمن - عربي).  |  |
| Download des Originals (Deutsch – **Englisch**)   اصلي ډاونلوډ کړئ (جرمن – انګلیسي) |  |